

L'Estensore  
(Anna Siracusa)

*Anna Siracusa*

Il Segretario  
(Dott.ssa Mariangela Lassi)

Il Presidente  
( Mirko Dormentoni )

*Mirko Dormentoni*

**DELIBERAZIONE**

**Ai sensi dell'art. 6 del Regolamento del Consiglio di Quartiere**

UFFICI DI DESTINAZIONE

- x Sindaca di Firenze
- x Presidente del Consiglio Comunale
- x Presidente Commissione Toponomastica
- x Assessora alla Toponomastica
- x Assessore alla Cultura
- x Assessora all'Ambiente

**ADUNANZA DEL 24 LUGLIO 2025**

	CONSIGLIERI	PRESENTI	ASSENTI	
<b>PRESIEDE L'ADUNANZA</b> <b>Presidente- Mirko Dormentoni</b>	ARLOTTA ENRICA	x		
	BATISTINI LEONARDO	x		
	CASPRINI AVAGLIANO D.	x		
	CORSI NICCOLO'	x		
	DE LUCA SALVATORE	x		
	DI GANGI SALVINA	x		
<b>HA FUNZIONE DI SEGRETARIO</b> <b>E . Q. Attività Istituzionale Q4</b> <b>Dott. ssa Mariangela Lassi</b>	DORMENTONI MIRKO	x		
	FEDELE DELIA	x		
	GENTILI MARCO	x		
<b>Consiglieri con funzione di scrutatori:</b>	GUAGNI SILVIA	x		
	MARMO GIULIA	x		
	MARRANO DAMIANO	x		
	1) FEDELE	MENICHETTI SERGIO	x	
	2) PETRUCCIANI	MUGELLI GIOVANNI	x	
	3) NESTI	NESTI CRISTIANO	x	
		PALLINI STEFANO	x	
		PETRUCCIANI MICHELE	x	
		PICCIOLI MASSIMILIANO		x
		SCOTTO GIOVANNI	x	

**DELIBERAZIONE N° 40029/2025 OGGETTO: Mozione "Intitolazione della terrazza di Villa Strozzi a Tiziano Terzani"**

## IL CONSIGLIO

**Visto** l'art.50 dello Statuto del Comune di Firenze;

**Visti** gli articoli 6 e 30 del Regolamento dei Consigli di Quartiere;

**Visto** l'art.14 del Regolamento interno del Quartiere 4;

**Visto** l'art. 15 del Regolamento dei Consigli di Quartiere che al comma 1 stabilisce che i Consiglieri possono presentare al Presidente del Consiglio di Quartiere interrogazioni, mozioni e interpellanze su argomenti che interessano l'attività del quartiere e la vita della comunità;

**Vista** la mozione prot. n. 247702/2025 presentata dal gruppo consiliare Sinistra progetto comune :

**"Intitolazione della terrazza di Villa Strozzi a Tiziano Terzani"**

**Richiamati** gli esiti della Commissione Servizi Educativi e Culturali svoltasi in data 15/07/2025 durante la quale è stato esaminato approfonditamente l'argomento;

**Preso atto** di quanto discusso e valutato in sede istruttoria nella Commissione di cui sopra svoltasi in data 15/07/2025, gli interventi, le proposte presentate e gli emendamenti presentati dai Consiglieri, ed accettati dal proponente;

**Preso atto** altresì dell'emendamento proposto nella seduta del Consiglio ed accettato dalla proponente;

**Visto** il dibattito e gli interventi svoltisi in aula;

**Ritenuto opportuno** procedere all'approvazione della mozione **"Intitolazione della terrazza di Villa Strozzi a Tiziano Terzani"** si procede alla votazione in aula

### DELIBERA

di approvare la mozione dal titolo **"Intitolazione della terrazza di Villa Strozzi a Tiziano Terzani"** che si allega quale parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, con la seguente votazione:

CONSIGLIERI	presenti	assenti	astenu ti	favorevol i	contrari
ARLOTTA ENRICA	x			x	
BATISTINI LEONARDO	x			x	
CASPRINI AVAGLIANO D.	x			x	
CORSI NICCOLO'	x			x	
DE LUCA SALVATORE	x			x	

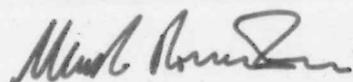
DI GANGI SALVINA	X			X	
DORMENTONI MIRKO	x			x	
FEDELE DELIA	x				x
GENTILI MARCO	x			x	
GUAGNI SILVIA	x			x	
MARMO GIULIA	x			x	
MARRANO DAMIANO	x			x	
MENICHETTI SERGIO	x			x	
MUGELLI GIOVANNI	x			x	
NESTI CRISTIANO	x			x	
PALLINI STEFANO	x				x
PETRUCCIANI MICHELE				x	
PICCIOLI MASSIMILIANO		x			
SCOTTO GIOVANNI	x			x	

Presenti 18  
 Astenuti //  
 Votanti 18  
 Favorevoli 16  
 Contrari 2

Il Consiglio approva al maggioranza dei votanti.

Il Segretario  
 (Dott.ssa Mariangela Lassi )

Il Presidente  
 (Mirko Dormentoni)



## MOZIONE

**OGGETTO:** Intitolazione della terrazza di Villa Strozzi a Tiziano Terzani

### IL CONSIGLIO DEL QUARTIERE 4

PREMESSO che:

- *La Via per la Pace* ha promosso un incontro pubblico per chiedere che la terrazza di Villa Strozzi sia intitolata a Tiziano Terzani, vicino a quella porzione della Via Pisana in cui nacque e visse per i primi anni di vita;
- un luogo toponomastico che porta il suo nome è presente a Firenze, ma in riva destra, in prossimità del Polo universitario delle scienze sociali, nel Quartiere 5;

CONSIDERATO che:

- il 28 luglio 2004 ad Orsigna, piccolo borgo sulle montagne pistoiesi, 20 anni fa ci lasciava per sempre Tiziano Terzani;
- ad oggi, il Consiglio comunale non risulti ancora aver considerato l'opportunità di dedicare alla sua memoria un luogo non toponomastico, come una sala o un palazzo pubblici, nel rione ove era nato;

RICORDATO che:

- Tiziano Terzani nacque a Firenze, il 14 settembre 1938 e che elesse poi l'Appennino pistoiese a sua dimora, nel borgo di Orsigna, conosciuto fin dall'infanzia, quando non era in giro per il mondo, anzitutto in Asia, dove visse per molti anni;
- pur notevolissimo scrittore e giornalista, egli non fu sufficientemente conosciuto e apprezzato in vita, quando oggi invece, come riporta la sua biografia più letta, viene *"[...] ampiamente riconosciuto quale uno dei massimi scrittori italiani di viaggi del XX secolo, appassionato cronista del proprio tempo, entusiasta ricercatore della verità degli avvenimenti, dei suoi protagonisti e degli uomini suoi compagni di viaggio, fisico e spirituale: una mente tra le più lucide, progressiste e non violente di inizio XXI secolo"*;
- a Firenze compì tutti gli studi, anche quelli superiori, con grande sacrificio della famiglia, di modesti mezzi, prima al Machiavelli e poi al Galileo, e frequentò il circolo "Sabati dello studente", ove conobbe esponenti del cattolicesimo democratico e progressista fiorentino come Dino Pieraccioni, Ernesto Balducci, Raffaele Bensi e Giorgio La Pira;
- Nel 1955 iniziò a collaborare con il "Giornale del Mattino" diretto da Ettore Bernabei, come cronista sportivo;
- Nel 1956 si iscrisse per un breve periodo al Movimento Federalista Europeo, fondato da Altiero Spinelli;
- Nel 1957 appena diplomato, dopo aver rifiutato un lavoro in banca, vinse uno dei pochi posti a concorso per l'ammissione al collegio annesso alla Scuola Normale di Pisa, ove si iscrisse alla facoltà di giurisprudenza;

- Negli stessi anni conobbe Angela Staude, che poi sposerà nel 1962;
- Si laureò nel 1961 e, dopo un tentativo fallito di continuare gli studi in una università inglese, anche per le ristrettezze economiche in cui versava la famiglia dopo la grave malattia del padre, entrò alla Olivetti;
- gli incarichi aziendali gli consentirono così di viaggiare per lunghi periodi in tutta Europa, quindi in Oriente (Giappone, Hong Kong, Cina), per poi arrivare in Sud Africa nel 1966, dove raccolse materiali, interviste e fotografie per redigere i primi reportage che pubblicò su *L'Astrolabio*, il periodico della sinistra indipendente diretto da Ferruccio Parri, e quindi in Australia e in Thailandia;
- presa un'aspettativa dall'Olivetti, si aggiudicò una borsa di studio della *Columbia University* di New York, mentre continuava nella sua attività di giornalista, frequentando anche uno stage alla redazione del *New York Times*, per poi trasferirsi in California alla *Stanford University*, dove imparò la lingua cinese e si interessò al maoismo e al comunismo cinese;
- finalmente ammesso all'ordine dei giornalisti, nel 1969 iniziò il praticantato nella redazione del quotidiano milanese *Il Giorno*, dove conobbe Natalia Aspesi, Giorgio Bocca, Giampaolo Pansa e Bernardo Valli;
- Passò quindi al periodico *Der Spiegel*, che assecondò la sua richiesta di andare come inviato nel Sud-est asiatico, sotto la cui egida aprì l'ufficio di Singapore nel 1972, per poi partire per il Vietnam, allora in guerra, ove rimase anche dopo la partenza degli Statunitensi; contemporaneamente iniziò una collaborazione con *L'Espresso* e riprese i rapporti con *Il Giorno*, mentre dal 1976 iniziò a collaborare con *La Repubblica* di Eugenio Scalfari
- Nello stesso anno riuscì a raggiungere Shanghai, iniziando la sua ricerca sulla politica e sulla società cinese, proprio nel periodo della morte di Mao, viaggiando molto anche in Indocina, nel periodo dell'invasione della Cambogia da parte del Vietnam;
- Nel 1980 si stabilì a Pechino, primo corrispondente occidentale, dove nel 1984 fu quindi arrestato per aver scritto articoli contro il governo cinese e la grande rivoluzione culturale, per essere poi espulso come persona non gradita;
- Dopo la diagnosi della malattia, soggiornò in altre aree dell'Asia per diversi anni, grazie all'amicizia con Pietro Della Torre, vivendo anche sulle pendici dell'Himalaya, dove conobbe il XIV Dalai Lama e il XVII Karmapa;
- Nell'autunno del 2001, dopo gli attentati dell'1 settembre, fece il suo ultimo viaggio giornalistico in Afghanistan durante il conflitto, e scrisse le *Lettere contro la guerra*, un testo pacifista in risposta a *La rabbia e l'orgoglio* di Oriana Fallaci;

#### **SOTTOLINEATO che:**

- la sua sistematica ricerca nello scrivere "[...] di libertà di espressione, questa mancanza di rispetto per il potere, che poi si identificava con la [sua] visione anarchica delle cose", come scrisse in *La fine è il mio inizio*;
- la sua singolare esperienza di osservazione partecipante, sincera e disincantata, davanti e dentro a quelle vicende della "Storia" per cui aveva tanto rispetto e su cui ha modellato gran parte della sua vita;
- la sua visione della necessità della coesistenza pacifica tra i popoli, nelle diversità e nel rispetto delle stesse, non tanto per una comune visione politica, ma attraverso la coscienza dell'appartenenza ad una comunità;

**CONSIDERATO** infine che la proposta de *La Via per la Pace* è stata fatta insieme, oltre che ad Angela Staude Terzani, al presidente del Quartiere 4, Mirko Dormentoni;

#### **INVITA IL PRESIDENTE DEL QUARTIERE 4**

a sostenere la richiesta di intitolare a Tiziano Terzani un luogo tra Legnaia e Monticelli, quale la terrazza di Villa Strozzi o altro spazio pubblico aperto o edificio che svolga funzione pubblica culturale e educativa